

本紙は選手宣誓書ではありません。FIS 登録をする競技者は、原本 ATHLETES DECLARATION FOR REDISTRATION WITH THE INTERNATIONAL SKI FEDERATION(FIS)にサインをしてください。

## FIS 登録のための選手宣誓 (和訳)

私、署名者は、この宣誓書への私の署名が、その時点で有効な FIS ルール及び FIS 安全基準に従って競技コースを準備及び維持する大会開催者の責任を制限しないことを理解し、

姓	名	誕生年	国
Yukiyama	Ichiro	1995	Japan
競技種別: アルペン <input checked="" type="checkbox"/> ノルディック <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 性別: 男 <input checked="" type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/>			

は、以下の宣誓をする。

### 1. FIS ルール ; 規程と手続き

私は、FIS カレンダーに記載されている競技会への参加は、競技会に関連し適用されるすべての FIS ルールの承諾を条件とすることを理解し受け入れる。従って、私は、このようなルール、規程、手続きに従うことに同意し、また FIS ルールに規定されるローザンヌのスポーツ仲裁機構 (CAS) の排他的権限を含む (ただし必ずしもこれに限定されない) それらを適用する責任がある組織の権限に従うことに同意する。

### 2. 危険の承諾

私は、競技スキー活動に含まれている潜在的リスク及びトレーニング中また実際の競技中にあるスピードと重力が原因の危険を十分に知っており意識している。私は、自分の能力を限界まで引き伸ばす必要がある優秀な成績を達成する挑戦に危険があることを認識している。また、その危険要素は、環境条件、専門の道具、大気の影響、自然もしくは人工的障害物を含んでいることも承知している。私は、いくつかの動作または行動は常に予測・制御出来る訳ではなく、したがって、安全対策によって防ぐ、避けることも出来ないことを知っている。

したがって、私は、このような競技活動に参加する際、身体と極端な場合は生命に危険をさらす可能性があることを知っており受け入れている。

さらに、私は、競技とトレーニングエリア内で、私の参加に関連する前述の危険が第三者を脅かすことがあることを知っていて受け入れている。

私は、トレーニングコース及び競技コースを自分でインスペクションを行う。何か安全性について気付いたことがあれば直ちにジュリーに知らせる。私は、適切な用品の選択とその状態、レースのスピード、コース上のライン取りについては、私の責任であることを理解する。

本紙は選手宣誓書ではありません。FIS 登録をする競技者は、原本 ATHLETES DECLARATION FOR REDISTRATION WITH THE INTERNATIONAL SKI FEDERATION(FIS)にサインをしてください。

### 3. 個人的責任

私は、競技及びトレーニングへの自身の参加に関連する出来事の結果として第三者が被る怪我や道具の破損から生じる損害に対して、私が第三者に個人的責任があり得ることを承知している。私は、自分の道具の点検や取締りが、大会組織の責任ではないことに同意する。

### 4. 免除

法律で認められている範囲内で、私は、FIS、所属の国内スキー連盟、組織委員会、各委員、理事、役員、被雇用者、ボランティア、受託業者、代理人を FIS 公認競技またはトレーニングへの私の参加に関して被る損失、損傷または損害に対するいかなる責任から免除する。

### 5. 紛争の解決

私が FIS カレンダーに公表されている大会へ参加する結果として従う FIS ルール、規程、手続きの適用に関連する正当な権威の組織の権限に限定されずに（上記 1 を参照）、私は、大会への参加に関連する出来事（行為または不作為）から生じる他方に対するいずれか一方の損害への請求を含み（ただし必ずしもこれに限定されない）、FIS ルール、規程、手続きによって規定される手続きの適用で解決することができない私自身と FIS 及び/また FIS カレンダーの大会開催者の間で起きるいかなる紛争は、スイス法に準拠し、ローザンヌのスポーツ仲裁機構（CAS）でその時点で有効な CAS のルールに従って排他的に仲裁されることに同意する。

この宣誓はスイス法に準拠され、法律が許す範囲内で、同じ件で訴訟を起こすかもしれない相続人・後継者・受益者・近親者・譲受人を法的に拘束する。

私は、上記の宣誓書を読み、上記の選手宣誓書を理解した。

場所	日付	選手の署名
Shibuya	22. 5. 2013	雪山 一郎

（国内法に基づき）未成年の場合：

未成年の選手に対して、

私が、この参加者の親・保護者として上記の各条件への選手の同意を承諾していることを証明する。

名前-親/保護者	日付	続柄	親/保護者の署名
Yukiyama Taro	22. 5. 2013	father	Yukiyama Taro

# FIS登録のための選手宣誓記入見本

提出日 2013年5月23日

SAJ会員番号

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

SAJ競技者番号

0	3	1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---	---	---

FIS競技者番号

0	1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---	---

加盟団体名

東京都	スキー連盟
-----	-------

氏名

雪山一郎
------



## ATHLETE'S DECLARATION FOR REGISTRATION WITH THE INTERNATIONAL SKI FEDERATION (FIS)



I, the undersigned, understanding that my signature to this declaration does not limit the obligation of the organizer to prepare and maintain competitions courses in accordance with FIS rules and FIS safety standards then in effect,

Family Name <b>Yukiyama</b>	First Name <b>Ichiro</b>	YOB <b>1995</b>	Nation <b>Japan</b>
Discipline: <input checked="" type="checkbox"/> Alpine <input type="checkbox"/> Nordic <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/>	Gender: <input checked="" type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>		

make the following declaration:

### 1. FIS RULES; REGULATIONS AND PROCEDURES

I understand and accept that my participation at any event which is part of the FIS calendar is subject to my acceptance of all FIS rules applicable in connection with such event. I therefore agree to be submitted to such rules, regulations and procedures and to the jurisdiction of the bodies which are in charge of applying them, including but not limited to the exclusive jurisdiction of the Court of Arbitration for Sport CAS in Lausanne, Switzerland, where such is provided by FIS rules.

### 2. ACKNOWLEDGEMENT OF RISKS

I am fully aware and conscious of the potential risks involved in competition skiing activities and of the risk caused by speed and gravitational forces, be it during training or during the actual competition. I recognize that there are risks linked with the attempt to achieve competitive results which requires me to stretch my physical abilities. I also know and accept that the risks factors include environmental conditions, technical equipment, and atmospheric influences as well as natural or manmade obstacles. I am further aware that certain movements or actions cannot always be anticipated or controlled and therefore cannot be avoided or prevented through safety measures.

Consequently, I know and accept that when I engage in such competitive activities, my physical integrity and, in extreme cases, even my life may be at risk.

Furthermore, I know and accept that the above mentioned dangers linked with my participation may threaten third parties within the competition and training area.

I will conduct my own inspection of training and competition courses. I will immediately notify the jury of any safety concerns I may have. I understand that I am responsible for the choice of the appropriate equipment and of its condition, for the speed at which I race and for the selection of my line through the course.

### 3. PERSONAL LIABILITY

I understand that I may be found personally liable to third parties for damages arising from bodily injury or property damage they may suffer as a result of an occurrence linked with my participation in training or competition. I agree that it is not the responsibility of the organizer to inspect or supervise my equipment.

### 4. RELEASE

To the extent permitted by the applicable law, I release FIS, my National Association, and the organizers and their respective members, directors, officers, employees, volunteers, contractors and agents from any liability for any loss, injury, or damage suffered in relation to my participation in FIS sanctioned competition or training.

### 5. DISPUTE RESOLUTION

Without limitation to the jurisdiction of any body of competent jurisdiction in connection with the application of the FIS Rules, regulations and procedures to which I submit as a consequence of my participation at events that are published in the FIS calendar (see point 1 above), I agree that any dispute which is not to be adjudicated in application of procedures provided for by the FIS Rules, regulations and procedures, but which arises between myself and the FIS and/or the organizer of an event in the FIS calendar, including but not limited to claims for damages of either party against the other arising out of occurrences (acts or omissions) linked with my participation to such an event shall be governed by Swiss law and exclusively settled by arbitration before the Court of Arbitration for Sport ("CAS") in Lausanne in accordance with the CAS rules then in effect.

This Declaration be governed and construed according to Swiss law and to the extent permitted by applicable law shall also be binding on my heirs, successors, beneficiaries, next of kin or assigns who might pursue any legal action in connection with the same.

I have read and understood the above Athlete's Declaration.

Location <b>Shibuya</b>	Date <b>22.5.2013</b>	Signature of athlete <b>雪山 一郎</b>
----------------------------	--------------------------	--------------------------------------

For Athletes of minority age (according to national laws):

This is to certify that, as parent/guardian of this participant, I do consent to his/her agreement to be bound by each of the terms and conditions identified above.

Name (Printed) - Parent/Guardian <b>Yukiyama Taro</b>	Date <b>22.5.2013</b>	Relationship <b>father</b>	Signature of Parent/Guardian <b>Yukiyama Taro</b>
----------------------------------------------------------	--------------------------	-------------------------------	------------------------------------------------------

ここは"サイン"なので、日本語でも英語でも可。  
その他の部分は英語で記入して下さい。

提出日 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

SAJ会員番号

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SAJ競技者番号

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

FIS競技者番号

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

加盟団体名

スキー連盟
-------

氏名

--



**ATHLETE'S DECLARATION  
FOR REGISTRATION WITH THE INTERNATIONAL SKI  
FEDERATION (FIS)**



I, the undersigned, understanding that my signature to this declaration does not limit the obligation of the organizer to prepare and maintain competitions courses in accordance with FIS rules and FIS safety standards then in effect,

Family Name	First Name	YOB	Nation
Discipline: Alpine <input type="checkbox"/>	Nordic <input type="checkbox"/>	Other <input type="checkbox"/>	Gender: Male <input type="checkbox"/>
		Female <input type="checkbox"/>	

make the following declaration:

**1. FIS RULES; REGULATIONS AND PROCEDURES**

I understand and accept that my participation at any event which is part of the FIS calendar is subject to my acceptance of all FIS rules applicable in connection with such event. I therefore agree to be submitted to such rules, regulations and procedures and to the jurisdiction of the bodies which are in charge of applying them, including but not limited to the exclusive jurisdiction of the Court of Arbitration for Sport CAS in Lausanne, Switzerland, where such is provided by FIS rules.

**2. ACKNOWLEDGEMENT OF RISKS**

I am fully aware and conscious of the potential risks involved in competition skiing activities and of the risk caused by speed and gravitational forces, be it during training or during the actual competition. I recognize that there are risks linked with the attempt to achieve competitive results which requires me to stretch my physical abilities. I also know and accept that the risks factors include environmental conditions, technical equipment, and atmospheric influences as well as natural or manmade obstacles. I am further aware that certain movements or actions cannot always be anticipated or controlled and therefore cannot be avoided or prevented through safety measures.

Consequently, I know and accept that when I engage in such competitive activities, my physical integrity and, in extreme cases, even my life may be at risk.

Furthermore, I know and accept that the above mentioned dangers linked with my participation may threaten third parties within the competition and training area.

I will conduct my own inspection of training and competition courses. I will immediately notify the jury of any safety concerns I may have. I understand that I am responsible for the choice of the appropriate equipment and of its condition, for the speed at which I race and for the selection of my line through the course.

**3. PERSONAL LIABILITY**

I understand that I may be found personally liable to third parties for damages arising from bodily injury or property damage they may suffer as a result of an occurrence linked with my participation in training or competition. I agree that it is not the responsibility of the organizer to inspect or supervise my equipment.

**4. RELEASE**

To the extent permitted by the applicable law, I release FIS, my National Association, and the organizers and their respective members, directors, officers, employees, volunteers, contractors and agents from any liability for any loss, injury, or damage suffered in relation to my participation in FIS sanctioned competition or training.

**5. DISPUTE RESOLUTION**

Without limitation to the jurisdiction of any body of competent jurisdiction in connection with the application of the FIS Rules, regulations and procedures to which I submit as a consequence of my participation at events that are published in the FIS calendar (see point 1 above), I agree that any dispute which is not to be adjudicated in application of procedures provided for by the FIS Rules, regulations and procedures, but which arises between myself and the FIS and/or the organizer of an event in the FIS calendar, including but not limited to claims for damages of either party against the other arising out of occurrences (acts or omissions) linked with my participation to such an event shall be governed by Swiss law and exclusively settled by arbitration before the Court of Arbitration for Sport ("CAS") in Lausanne in accordance with the CAS rules then in effect.

This Declaration be governed and construed according to Swiss law and to the extent permitted by applicable law shall also be binding on my heirs, successors, beneficiaries, next of kin or assigns who might pursue any legal action in connection with the same.

I have read and understood the above Athlete's Declaration.

Location	Date	Signature of athlete

For Athletes of minority age (according to national laws):

This is to certify that, as parent/guardian of this participant, I do consent to his/her agreement to be bound by each of the terms and conditions identified above.

Name (Printed) - Parent/Guardian	Date	Relationship	Signature of Parent/Guardian